

NAROČNIK:

EZTS GO

EVROPSKO ZDRUŽENJE ZA TERITORIALNO SODELOVANJE "OBMOČJE OBČIN:
COMUNE DI GORIZIA (I), MESTNA OBČINA NOVA GORICA (SLO) IN OBČINA
ŠEMPETER-VRTOJBA (SLO)"

ULICA CADORNA 36

I - 34170 GORICA

ITALIJA

COMMITTENTE:

GECT GO

GRUPPO EUROPEO DI COOPERAZIONE TERRITORIALE "TERRITORIO DEI
COMUNI: COMUNE DI GORIZIA (I), MESTNA OBČINA NOVA GORICA (SLO) E
OBČINA ŠEMPETER-VRTOJBA (SLO)"

VIA CADORNA, 36

I - 34170 GORIZIA

ITALIA

NASLOV NAROČILA/ TITOLO DELL'APPALTO:

PARCO TRANSFRONTALIERO ISONZO-SOČA - LOTTO 1

ČEZMEJNEGA PARKA SOČA-ISONZO - SKLOP 1

1

INFRASTRUTTURE UREDITIVE ZA REKREACIJSKO OBMOČJE V ZGORNJI VRTOJBI - KAMP VRTOJBA
OPERE INFRASTRUTTURALI PER L'AREA RICREATIVA DI VRTOJBA - CAMP VRTOJBA
ki bo izveden v okviru evropskega projekta z imenom »Čezmejni park Soča-Isonzo« - projekti v
okviru celostnih teritorialnih naložb (CTN) - sofinanciranega v okviru »Programa teritorialnega
sodelovanja Interreg V-A Italija-Slovenija 2014-2020« /da svolgersi all'interno del progetto
europeo denominato "Parco transfrontaliero Isonzo-Soča" - progetti dell'investimento
territoriale integrato (ITI) - cofinanziato dal "Programma di Cooperazione territoriale Interreg V-
A Italia-Slovenia 2014-2020".

CUP: B81B17000110007 CIG: 7689838F0D

IZJAVA PODIZVAJALCA

DICHIARAZIONE DEL SUBAPPALTATORE

I. PODATKI O PODIZVAJALCU/DATI DEL SUBAPPALTATORE

FIRMA
PODIZVAJALCA/RAGIONE
SOCIALE DEL
SUBAPPALTATORE

NASLOV/INDIRIZZO

MATICNA
ŠT./MATRICOLA N.
DAVČNA ŠT./CODICE
FISCALE

II. IZJAVA PODIZVAJALCA/DICHIARAZIONE DEL SUBAPPALTATORE

Izjavljamo:

- da nam ali osebi, ki je članica upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa ali ki ima pooblastila za njegovo zastopanje ali odločanje ali nadzor v njem, ni bila izrečena pravnomočna sodba, ki ima elemente kaznivih dejanj navedenih v prvem odstavku 75. člena ZJN-3/che i sottoscritti o che una persona fisica che è membro del consiglio di amministrazione, di direzione o di vigilanza o che vi ha poteri di rappresentanza, di decisione o di controllo, non sono stati condannati con sentenza definitiva accertante elementi di reato di cui ai comma 1 dell'art. 75 della Legge sugli appalti slovena;
- da imamo izpolnjene obvezne dajatve in druge denarne nedavčne obveznosti v skladu z zakonom, ki ureja finančno upravo, ki jih pobira davčni organ v skladu s predpisi države, v kateri ima sedež, ali predpisi države naročnika, če vrednost teh neplačanih zapadlih obveznosti na dan oddaje ponudbe ali prijave znaša 50 eurov ali več/ di essere in regola con gli obblighi fiscali e altri obblighi contributivi ai sensi della legge in materia fiscale dovuti all'organo competente ai sensi delle norme dello Stato di stabilimento del soggetto o delle norme dello Stato del committente, qualora l'ammontare degli obblighi dovuti alla data di presentazione dell'offerta o della partecipazione sia superiore a 50 €;
- da smo na dan oddaje ponudbe ali prijave imeli predložene vse obračune davčnih odtegljajev za dohodke iz delovnega razmerja za obdobje zadnjih petih let do dne oddaje ponudbe//che alla data di consegna dell'offerta o della presente dichiarazione sono stati presentati tutti i rendiconti relativi al versamento delle ritenute sui redditi da lavoro dipendente relativi ai cinque anni precedenti alla consegna dell'offerta;
- da nismo uvrščeni v evidenco gospodarskih subjektov z negativnimi referencami/ di non essere iscritti nei registri di soggetti economici con referenze negative;
- da nam v zadnjih treh letih pred potekom roka za oddajo ponudb s pravnomočno odločbo pristojnega organa Republike Slovenije ali druge države članice ali tretje države dvakrat ni bila izrečena globa zaradi prekrška v zvezi s plačilom za delo/che nei tre anni precedenti alla scadenza del termine per la presentazione dell'offerta non è stata loro comminata per due volte una sanzione a causa della violazione delle norme sulle retribuzioni da lavoro dipendente, mediante decisione definitiva emessa dall'organo competente nella Repubblica di Slovenia o di un Paese terzo;
- da nad nami ni začel postopek zaradi insolventnosti ali prisilnega prenehanja po zakonu, ki ureja postopek zaradi insolventnosti in prisilnega prenehanja, ali postopek likvidacije po zakonu, ki ureja gospodarske družbe, da naših sredstev ali poslovanja ne upravlja upravitelj ali sodišče, da naše poslovne dejavnosti začasno niso ustavljene, da v skladu s predpisi druge države nad nami ni začel postopek ali pa je nastal položaj z enakimi pravnimi posledicami/che nei loro confronti non è stato avviato un procedimento per insolvenza o liquidazione coatta ai sensi della legge in materia di insolvenza o liquidazione coatta o un procedimento di liquidazione ai sensi della legge sulle società economiche, che i loro beni o attività non sono sotto il controllo di un amministratore o del tribunale, che la loro attività economica non è stata temporaneamente sospesa o che ai sensi delle norme vigenti in un altro Stato membro non è stato avviato nei loro confronti un procedimento o si sia verificata una circostanza simile con le medesime conseguenze legali;
- da nismo uvrščeni v evidenco poslovnih subjektov, katerim je prepovedano poslovanje z naročnikom na podlagi 35. člena Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/2011 ZintPK-UPB2)/ di non essere inseriti nel registro dei soggetti economici con divieto di svolgere attività economica con il committente ai sensi dell'art. 35 della Legge sull'integrità e la prevenzione della corruzione (G.U. RS n. 69/2011 ZintPK-UPB2);

- da nismo poskusili neupravičeno vplivati na odločanje naročnika ali pridobiti zaupne informacije, zaradi katerih bi lahko imeli neupravičeno prednost v postopku javnega naročanja/di non aver tentato di influenzare ingiustificatamente la decisione del committente o ottenere informazioni riservate, dalle quali avrebbero potuto trarre un indebito vantaggio ai fini della procedura di gara;
- da nismo iz malomarnosti predložili zavajajoče informacije, ki bi lahko pomembno vplivale na odločitev o izključitvi, izboru ali oddaji javnega naročila/ di non aver presentato per negligenza informazioni fuorvianti che avrebbero potuto incidere significativamente sulla decisione di esclusione, di selezione o di affidamento della gara;
- da se pri prejšnji pogodbi o izvedbi javnega naročila ali prejšnji koncesijski pogodbi, sklenjeni z naročnikom, niso pokazale precejšnje ali stalne pomanjkljivosti pri izpolnjevanju ključne obveznosti, zaradi česar je naročnik predčasno odstopil od prejšnjega naročila oziroma pogodbe ali uveljavljal odškodnino ali so bile izvedene druge primerljive sankcije (npr. obračunana je bila pogodbena kazen zaradi zamude)/ che nell'ambito di un precedente contratto di appalto o di concessione, stipulato con il committente, non sono emersi errori sostanziali o costanti nell'esecuzione degli obblighi contrattuali tali da determinare la revoca anticipata dell'appalto o del contratto da parte del committente o la riscossione del risarcimento e non sono state applicate altre sanzioni equivalenti (ad es. sanzione contrattuale per ritardi).

V skladu z določbo 5. odstavek 94. člena ZJN-3 zahtevamo neposredno plačilo s strani naročnika:/Ai sensi delle disposizioni dell'art. 94 comma 5 della Legge slovena sugli appalti pubblici si richiede il pagamento diretto da parte del committente:

DA/SÌ NE/NO
(ustrezno obkroži)/(barrare)

Podizvajalci, ki podajo pisno zahtevo za neposredna plačila in zgoraj obkrožijo DA, s podpisom te izjave soglašajo, da naročnik namesto glavnega izvajalca poravna podizvajalčeve terjatve do glavnega izvajalca na način, kot je to opredeljeno v vzorcu pogodbe/ I subappaltatori che richiedano il pagamento diretto del compenso barrando la casella SÌ, con la firma della presente dichiarazione convengono che sia il committente a liquidare i compensi dei subappaltatori anziché l'esecutore dei lavori, con le modalità previste dallo schema di contratto.

Žig in podpis/Timbro e firma: